

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 78 (1987)

**Heft:** 18

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# RIEDER

1880 BEX — 1896 VOUVRY - 025/81 34 34



## Fr. 130.- SCHUTTROHRE AUS POLYÄTHYLEN

- Sauber
  - Preisgünstig
  - Robust
- mit Ketten und Karabinerhaken  
an jedem Rohr



RIEDER AG, Postfach 270, 1880 BEX - 025/81 34 34

Ja, senden Sie mir Ihre Dokumentation über **Schuttröhre**

NAME: \_\_\_\_\_

BRANCHE: \_\_\_\_\_

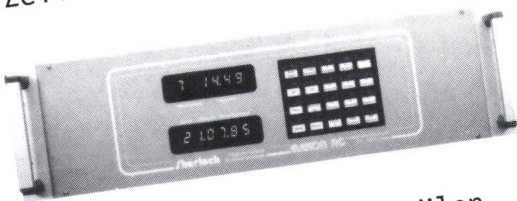
STRASSE: \_\_\_\_\_

ORT: \_\_\_\_\_

TEL.: \_\_\_\_\_

## SHERLOCK

Zeitcomputer und Hauptuhr



mit 8- bis 32 Schaltkanälen  
Jahresprogramm  
Feiertagsprogramm  
Anschluss für Nebenuhren

mit Funkzeitempfänger für  
vollautomatische  
So/Wi-Zeitmstellung

Telefon 041/57 40 40

### ELEKON

Elekon AG  
Industrielle Elektronik  
Luzernerstrasse 135  
CH - 6014 Littau

## Ihre Wildegger Kabelmacher informieren

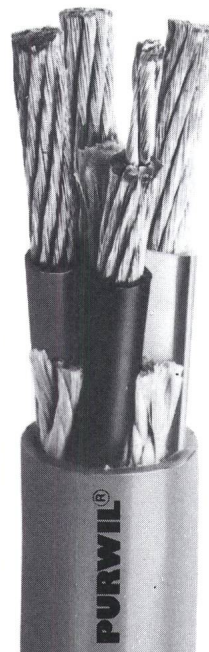
### Haben Sie sie schon?



### die aktuelle Preis- und Lagerliste unserer Spezialkabel

Verlangen Sie Ihr persönliches  
Exemplar mit untenstehendem  
Talon oder rufen Sie uns an

**064/570 111**



Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Senden Sie uns Ihre Spezialitäten-Preisliste

**Kupferdraht-Isolierwerk AG**  
5103 - Wildegg



Wo's eng und knapp wird ...

# Einleiterkabel

# XKT-BETA

Die Lösung bei engen Platzverhältnissen

- kleine Biege-Radien
- einfache Verlegung
- geringe Zugkraft genügt
- niederes Transportgewicht
- voller PEN-Leiter Querschnitt

Verlangen Sie unsere Dokumentation.

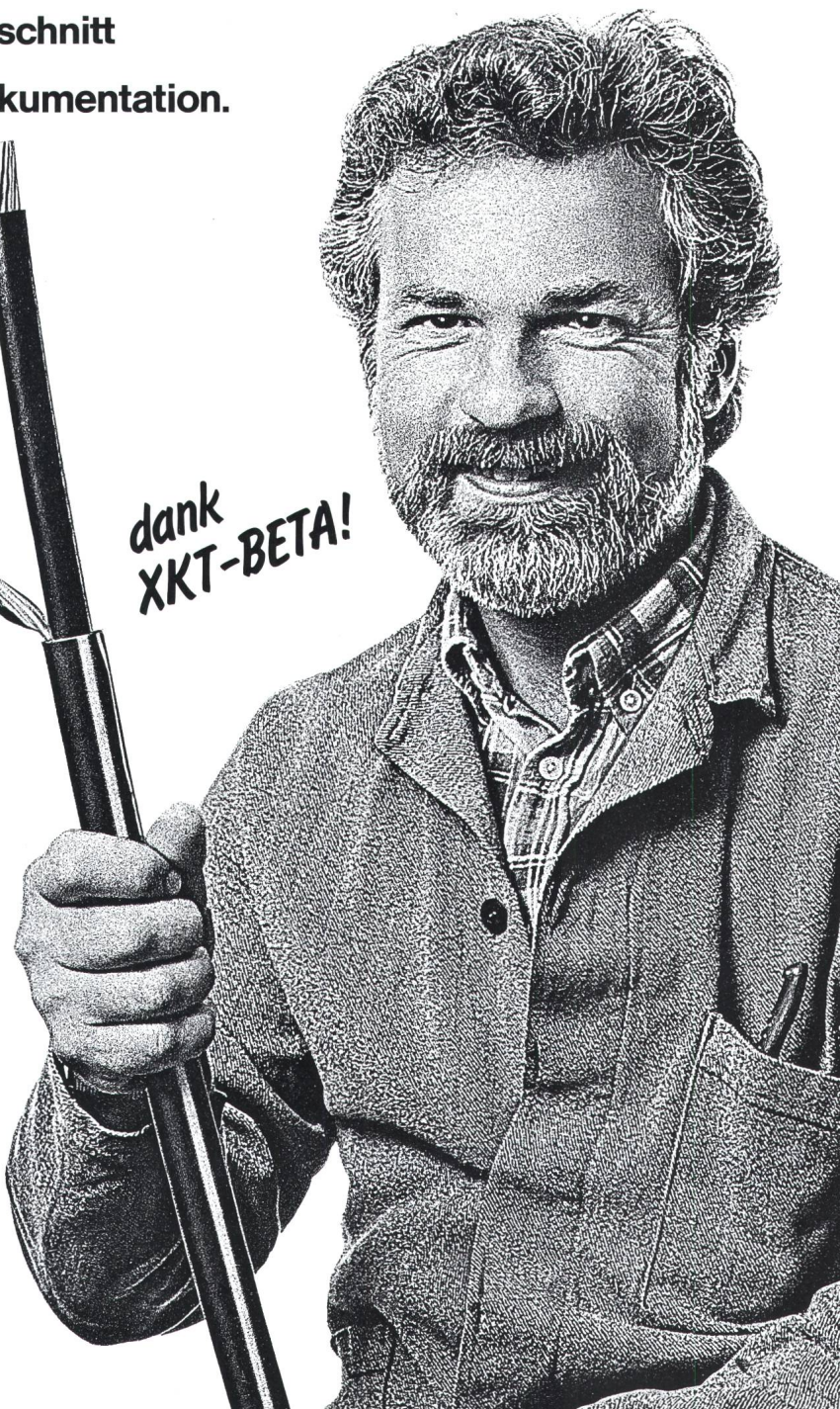
*S'het Platz gha...*

*dank  
XKT-BETA!*



Studer  
Draht- und  
Kabelwerk AG  
4658 Däniken SO

Tel. 062 · 65 82 82  
Telex 981 715 sdk ch  
Telefax 062 · 65 83 83





# varintens®

Die professionellen  
Lichtsteuerungen im  
Baukastensystem.

- Maximaler Lichtkomfort
- optimale Flexibilität dank modularem Aufbau
- seit 20 Jahren weltweit bewährt
- ein Schweizer Qualitätsprodukt.



**starkstrom-  
elektronik ag  
wettingen**

Landstrasse 129  
CH-5430 Wettingen  
Tel. 056/26 39 51, Tx. 826 333  
Schweiz/Suisse/Switzerland

## Stellenangebote

Die **Elektrizitätswerke des Kantons Zürich** sind ein selbständiges staatliches Unternehmen mit rund 1000 Mitarbeitern und versorgen den Kanton Zürich mit elektrischer Energie.

Die Abteilung Leitungsbau ist neben den bautechnischen Aufgaben auch mit der Erstellung und Nachführung einer grossen Anzahl Werkpläne des Leitungsnetzes betraut. In naher Zukunft wollen wir diese Pläne mit Computer-Unterstützung erstellen und bearbeiten.

Für die Mitarbeit in der Projektphase und der Produktionsphase mit der späteren selbständigen Betreuung des Systems suchen wir einen

## Elektroingenieur HTL

Nach unseren Vorstellungen verfügen Sie über

- eine zeichnerische Grundausbildung
- eventuell Erfahrung mit CAD-Systemen

Es erwartet Sie eine Tätigkeit in einem jungen, entwicklungsfähigen Team, mit gezielter Einarbeitung und Weiterentwicklung. Mit internen und externen Stellen werden Sie in engem Kontakt stehen und zudem beim Erarbeiten von Grundlagen für die Netzplanung mitarbeiten.

Die Anstellungsbedingungen sind fortschrittlich, und sicher werden Sie auch unser Personalrestaurant schätzen lernen. Ihr Arbeitsort befindet sich in unserer Zentralverwaltung mitten in der Stadt Zürich zwischen Paradeplatz und Bahnhof Enge.

Fühlen Sie sich angesprochen? Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung. Für Fragen steht Ihnen jederzeit unser Herr Gomringer zur Verfügung, Tel. 01 / 207 51 92.

**Elektrizitätswerke des Kantons Zürich**

Dreikönigstrasse 18, Postfach  
8022 Zürich



Ihr Partner rund um die Steckdose

400



Der weltweite Verkauf unserer hochwertigen Kabel- und Kabelsysteme erfordert für die einzelnen Länder spezifische Produktezulassungen, die durch zivile oder militärische Gutheissungs-Stellen erteilt werden.

Das Einholen von Zulassungen neuer Kabeltypen und das Aufrechterhalten von bestehenden Bewilligungen möchten wir einer dynamischen, sprachgewandten

## KONTAKTPERSON FÜR INTERNATIONALE ZULASSUNGSGREMIEN

mit sicherem Auftreten übertragen.

Daneben halten Sie engen Kontakt mit verschiedenen Stellen im In- und Ausland und arbeiten in internationalen Fachgremien mit, was gelegentlich Reisen einschliesst. Weiter verfolgen Sie systematisch die weltweite Entwicklung von Kabelspezifikationen und -normen. Sie arbeiten selbständig und profilieren sich als Spezialist, der unsere internen Stellen kompetent in Zulassungs- und Normenfragen berät.

Für diese anspruchsvolle Aufgabe eignet sich eine Dame oder ein Herr mit der Ausbildung als

### INGENIEUR HTL

ab 35 Jahren, die/der auf diesem Gebiet Erfahrungen gesammelt hat oder sich einarbeiten möchte. Gute Deutsch- und Englischkenntnisse sind erforderlich.

Unser Personalleiter, Herr Lobsiger (Direktwahl 01/952 24 50), freut sich auf Ihren mündlichen oder schriftlichen Kontakt, damit er Sie in einem persönlichen Gespräch umfassend orientieren kann.

391

**HUBER+SUHNER AG**

8330 Pfäffikon ZH Tel. 01 952 22 11





Wir sind eine der führenden schweizerischen Elektrizitätsunternehmen mit Sitz in Olten. Neben der Stromproduktion und der Versorgung grosser Gebiete der Nordwestschweiz stehen wir auch über das europäische Verbundnetz in regem Kontakt mit unseren in- und ausländischen Partnern. Als

## Chef unserer Betriebsabteilung

suchen wir einen

### dipl. Elektroingenieur ETH

Die Hauptaufgabe besteht in der Führung unseres Betriebes in technischer und energie-wirtschaftlicher Hinsicht. Dazu gehört die Planung zur Deckung des Strombedarfes, der Einsatz der Produktionsanlagen und die Überwachung unserer 400- bis 50-kV-Netze. Neben tüchtigen Mitarbeitern steht hiezu unsere zentrale Netzleitstelle mit modernen Informationsmitteln zur Verfügung.

Wenn Sie

- Ingenieur mit betriebswirtschaftlichem Flair sind sowie über
- Führungs- und Organisationsgeschick, Beweglichkeit
- die notwendige Berufserfahrung
- Teamfähigkeit und
- gute mündliche Französischkenntnisse

verfügen und an einer **verantwortungsvollen, entwicklungsfähigen Aufgabe** interessiert sind sowie eine ideale Wohnlage im grünen Mittelland und gute Verkehrsbedingungen zu schätzen wissen, so sollten Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Senden Sie Ihre Kurzbewerbung an die Direktion (Kennwort Oberbetrieb) oder rufen Sie uns bitte an (Herrn Direktor M. Légeret verlangen).

Wir freuen uns auf Ihr Zeichen.

401

**Aare-Tessin AG für Elektrizität 4600 Olten**  
Bahnhofquai 12-14 Telefon 062 31 71 11

## Informatik und Technik

Sind Sie von einer Tätigkeit angesprochen, wo Sie sowohl als Techniker wie als Informatiker beruflich herausgefordert werden? Wenn ja, sehen wir Sie bei uns am richtigen Platz als Mitarbeiter mit einer vor kurzem abgeschlossenen Ausbildung eines

### Dipl.-Ingenieurs oder Ingenieurs HTL

In unserem jungen PDV-Team, das die Rechneranlagen unseres europäischen Elektrizitätsverbundbetriebes betreut, nehmen Sie folgende Aufgaben wahr:

- Analysieren und Bearbeiten von Projekten in Zusammenarbeit mit den Benutzern
- Design, Programmieren und Testen
- Ausbilden der Benutzer
- Mitarbeit bei der Erarbeitung der Datenstrukturen
- Mitarbeit bei der Auswahl geeigneter Mittel

Bringen Sie Kenntnisse einer Programmiersprache (Fortran oder Assembler sind von Vorteil) sowie von PDP-11 oder VAX mit, können Sie sofort voll einsteigen. Bei Interesse, aber fehlender Berufspraxis werden wir den neuen Mitarbeiter beim Rechnerlieferanten (DEC) gut ausbilden lassen, als Voraussetzung für eine langfristige Zusammenarbeit. Dass dazu ein gutes Arbeitsklima und fortschrittliche Anstellungsbedingungen gehören, versteht sich. Sie erfahren mehr nach Einreichung Ihrer Bewerbung, unter Beilage von Lebenslauf, Zeugniskopien, Foto, an unseren Personaldienst, dessen Leiter, W. Gurzeler, (Telefon-Direktwahl 064/63 63 36) sich für ersten Kontakt oder Zustellung von Anmeldeformularen zur Verfügung hält.

388

ELEKTRIZITÄTS-GESELLSCHAFT LAUFENBURG AG · CH-4335 Laufenburg · Telefon 064-69 63 63

### Setzen Sie Ihr Ingenieur-Know-how weltweit ein!

Wir sind ein dynamisches Unternehmen. In der Abteilung Elektromechanik wollen wir die Aussendienstorganisation ausbauen und suchen für die Produktgruppe «Hochspannungs-Trennschalter» einen

## Verkaufsingenieur

Wir stellen uns vor, dass Sie eine Ausbildung als **Elektroingenieur HTL** mitbringen, sich in deutscher, französischer und englischer Sprache ausdrücken können und bereits eine gewisse Verkaufserfahrung gesammelt haben.

Als Verkaufsingenieur verhandeln Sie mit in- und ausländischen Kunden, Sie führen Marktanalysen durch und sind massgeblich an der Evaluation und Erweiterung unseres Angebotes beteiligt.

Neben dieser vielseitigen und selbständigen Aufgaben, bieten wir Ihnen eine sorgfältige Einführung in Ihre neue Tätigkeit, angenehmes Arbeitsklima, fortschrittliche Anstellungsbedingungen und Aufstiegsmöglichkeiten.

Sind Sie angesprochen? Dann freut sich unser Abteilungsleiter, Herr F. Gasche, auf Ihre Bewerbung oder Ihren Telefonanruf. Er ist gerne bereit, Ihnen diese anspruchsvolle Stelle in einem international tätigen Unternehmen mit 300 Mitarbeitern näher vorzustellen.

408

Umwelttechnik  
Apparatebau  
Metallbau - Stahlbau  
Elektromechanik

# ALPHA

Alpha AG  
CH-2500 Nidau  
Telefon 032 51 54 54  
Telex 34692  
Telefax 032 51 68 63





**BERNISCHE KRAFTWERKE AG**

Die INFORMATIK ist ein wichtiger Teilbereich in der ELEKTRIZITÄTS-VERSORGUNG. Eine neue Generation von Fernwirkanlagen mit Prozessrechnern wird bei uns eingeführt. Für die Bearbeitung der immer anspruchsvolleren Anlagen suchen wir in Ergänzung unserer Fachgruppe einen

## Ingenieur HTL

- Fachrichtung:** Prozessleittechnik/Fernwirktechnik
- Aufgaben:**
- Projektierung, Beschaffung und Inbetriebnahme wie auch Erweiterung von Fernwirksystemen und Netzleitstellen
- Sie bringen mit:**
- Grundausbildung in Elektronik und Informatik
  - Erfahrung im Umgang mit Prozessrechner-Ausrüstungen
  - Bereitschaft für Teamwork und Weiterbildung
  - Kenntnisse der deutschen und englischen Sprache
- Wir bieten:**
- verantwortungsvolle u. abwechslungsreiche Aufgaben im Zusammenhang mit der Erstellung des neuen Netzleitsystems
  - zeitgemässe Anstellungsbedingungen
  - Möglichkeit für Einarbeitung und Weiterbildung
- Alter:** 25-35 Jahre
- Arbeitsort:** Nidau
- Arbeitsbeginn:** Nach Vereinbarung
- Falls Sie sich durch dieses Inserat angesprochen fühlen, senden Sie uns doch die üblichen Bewerbungsunterlagen.
- Bernische Kraftwerke AG, Abteilung Mess- und Fernmeldetechnik, Dr.-Schneider-Strasse 10, 2560 Nidau, Telefon 032 / 51 73 21**

398

## Das moderne Warenhaus – hinter den Kulissen steht eine komplexe Haustechnik.

Die technischen Dienste (Standort Zürich) unseres Auftraggebers, einer führenden Schweizer Warenhauskette, suchen für eine selbständige Tätigkeit im ganzen Land den

## Elektrofachmann/ Projektsachbearbeiter

für ein breites Aufgabenfeld. Dazu gehören Planung und Projektierung von Neuanlagen und Umbauten, Bauleitung sowie Inbetriebnahme anspruchsvoller elektrotechnischer Installationen. Ihre Tätigkeit umfasst zusätzlich die Erstellung von Betriebskostenanalysen, die Ausarbeitung von Sanierungsvorschlägen, die Realisierung der Energiesparmassnahmen sowie die Betreuung und Beratung der Niederlassungen für Betrieb und Wartung der haustechnischen Anlagen.

Sie verfügen über fundierte Kenntnisse in der Haustechnik, Richtung Installationsplanung Beleuchtung, Lichttechnik und allg. Regelungstechnik HLK mit entsprechender Erfahrung in Kalkulation, Bauleitung und Inbetriebnahme.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann sollten Sie sich sofort melden. Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an untenstehende Adresse. Absolute Diskretion ist gewährleistet. 403

Gabriela Raggenbass



**Treuhänder für Personalinvestitionen**

St. Annagasse 16, 8001 Zürich, Tel. 01/211 13 27  
Zürich, St. Gallen, Genf  
eine Division der Multiservice AG

**ZUMTOBEL**   
ÜBERLEGENE  
LICHTTECHNIK

*Wir bauen unsere Führungsposition «Besseres Licht mit weniger Energie» durch qualitative Spitzenleistungen und lichttechnische Überlegenheit aus. Nebst der Produktkompetenz ist eine Mitarbeiterkompetenz die wichtigste Voraussetzung zu diesem Ziel. Wir bieten einigen jüngeren dynamischen*

## EL-ING-HTL im Produkte Marketing

*einen Karrierestart in unserem innovativen Unternehmen.*

*Wir verkaufen nicht nur Leuchten, sondern offerieren überlegene Lichttechnik. Diese muss jedoch richtig verkauft werden. Dazu aber brauchen wir Ihre intensive Überzeugung, Beratung und Aufklärungstätigkeit bei allen El.-Ing.-Büros in der Schweiz. Für Ihren erfolgreichen Start haben Sie einen HTL-Abschluss und KV-Kenntnisse, oder eine gleichwertige Ausbildung. Gute franz. evtl. ital. Kenntnisse sind von Vorteil.*

*Entspricht diese intensive, marktorientierte Tätigkeit Ihren Vorstellungen, dann erwarten wir gerne Ihre Bewerbung.*

**ZUMTOBEL AG**  
Riedackerstrasse 7, 8153 Rümlang  
Tel. 01/817 15 55, Hr. Eggenberger

409



**Sicherheit  
Vielseitige Arbeit  
Vielseitige Freizeit**

Schätzen Sie diese Voraussetzungen an Ihrer neuen Arbeitsstelle? Wenn ja, dann sollten Sie mit uns Verbindung aufnehmen.

In der Abteilung Verbundbetrieb unseres im europäischen Raum tätigen Elektrizitätsversorgungsunternehmens suchen wir mehrere Mitarbeiter verschiedener Berufsbildung. Praktische Erfahrung in der Elektrotechnik ist erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Wir benötigen in einem Team von Spezialisten weitere tüchtige Fachleute wie

**Techniker TS  
Techn. Angestellte**

für die Überwachung des Verbundnetzes mit den Aufgaben Netzregelung, Kontrolle des Leistungs- und Energieaustausches, Erstellen und Nachführen von Energieprogrammen, Netzsteuerung sowie die Beaufsichtigung der Fernmelde- und Informationsmittel. Die vorstehenden Aufgaben erledigen Sie in einem gut geregelten, dreischichtigen Arbeitsturnus. Im weiteren arbeiten Sie während der dazwischen liegenden wochenweisen Büroarbeitszeit im gleichen Zusammenhang stehende, Ihrer Ausbildung und Ihren Neigungen entgegenkommende, fachspezifische Aufgaben. Sie sehen, dass Sie bei uns zu einem wichtigen Spezialisten im Bereich des Verbundbetriebes werden. Die notwendigen Berufserfahrungen erwerben Sie - bei voller Entschädigung - im Verlaufe einer mehrmonatigen betriebsinternen Einarbeitungszeit. Die Tätigkeit setzt Kontaktfreudigkeit, Dispositionstalent, Kombinationsgabe und rasche Entschlussfähigkeit voraus. Für die Verständigung mit den Partnern, vor allem im westeuropäischen Raum, sollten Französischkenntnisse vorhanden sein, die durch interne Kurse aufgefrischt und/oder ergänzt werden können. Überdies sind Italienischkenntnisse von Vorteil.

Wer sich für eine sichere Dauerstelle mit interessanten Zukunftsmöglichkeiten und anerkannt guten Anstellungsbedingungen in einer fortschrittlichen Unternehmung interessiert, ist gebeten, die ausführliche Bewerbung mit Handschriftprobe, Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto unserem Personaldienst einzureichen, dessen Leiter, Herr W. Gurzeler, auch für allfällige Fragen zur Verfügung steht.

Sie sind flexibel, haben Freude an der Projektierung von Starkstromanlagen, eine Ausbildung als Ingenieur HTL und Erfahrung im Bereich Gebäudetechnik. Als

**Gruppenleiter  
Starkstrom-  
projekte**

erarbeiten Sie Grundlagen und Konzepte, realisieren Projekte, leiten eine Projektierungsgruppe und arbeiten in verschiedenen Projektteams mit.

Interessenten wollen sich bitte bei Herrn R. Debrunner, Personaldienst Dienste, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zürich, Tel. 01/236 52 02, melden. <sup>402</sup>



Willkommen bei der SBG.

**Suchen Sie einen qualifizierten Fachmann?**



**Bulletin**



der richtige Platz für Ihr **Stelleninserat!**

Anzeigenverwaltung Bulletin SEV/VSE Postfach 229 8021 Zürich



Antoinette Furrer  
Kaderselektion

 **personal luzern ag**

#### Zukunftsweisende Technologie

Mein Auftraggeber ist ein initiatives, führendes Unternehmen auf dem Gebiet elektrotechnischer Spezialartikel. Die neuesten Produktfamilien stossen in die Glasfasertechnik und in die Messtechnik für elektrische Netze vor.

#### Ihre Aufgabe

Für die Entwicklung der Marktstrategien und die Marktbearbeitung suchen wir je einen

### Product-Manager

welche kompetent technisch beraten und verkaufen können.

#### Ihre Ausbildung und Praxis

Sie sind vorzugsweise Ing. HTL, fähig selbständig und praktisch Produkte-Ideen weiter zu entwickeln. Dabei sind Sie beharrlich und stets bereit, sich gezielt weiterzubilden. Kenntnisse in Elektronik und Messtechnik sind dabei von Vorteil. Sie beherrschen die deutsche Sprache, gute Englisch- und Französisch-Kenntnisse sind erwünscht.

#### Unser Angebot

Nebst einer echten Herausforderung an Ihre beruflichen Fähigkeiten bietet Ihnen mein Auftraggeber fortschrittliche Anstellungsbedingungen, eine gründliche Einführung und persönliche Entfaltungsmöglichkeiten. Wenn Sie diese ausbaufähige Position interessiert, senden Sie mir Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen. Gerne orientiere ich Sie – unter Zusicherung jeder gewünschten Diskretion – über weitere Details.

Antoinette Furrer  
hf personal luzern ag  
Bundesstrasse 17, 6003 Luzern  
Telefon 041 23 05 23

 **personal bern ag**  
**personal zürich ag**

407

# Ihre Laufbahn.

In der Sektion Fahrleitung sind wir dafür verantwortlich, dass die zukünftige S-Bahn und die «Bahn 2000» zuverlässig mit Traktionsenergie versorgt wird.

Für die Projektierung und den Bau von Fahrleitungsanlagen sowie die Bearbeitung von Konzepten der Bahnstromversorgung suchen wir einen jüngeren, initiativen

## Ingenieur HTL

der Fachrichtung Elektrotechnik (Starkstromtechnik) oder der Fachrichtung Maschinenbau mit ausgeprägtem Interesse an der Elektrotechnik.

Anforderungen: Praktiker mit guten theoretischen Kenntnissen. Fähigkeit zum selbständigen Arbeiten und zur Zusammenarbeit mit Behörden, Ingenieurbüros, Bauunternehmungen, anderen SBB-Dienststellen und Montagepersonal. Grundkenntnisse in Informatik von Vorteil (bevorstehende Einführung von CAD).

Wir bieten Ihnen gut ausgebaute Sozialleistungen, gleitende Arbeitszeit und einen Arbeitsplatz 10 Minuten vom Hauptbahnhof Zürich entfernt.

Stellenantritt nach Vereinbarung.

Ihre handschriftliche Bewerbung mit Foto, Lebenslauf und Angaben über die bisherige Tätigkeit (samt Zeugniskopien) senden Sie bitte an:

406

**SBB Bauabteilung Kreis III**  
**Postfach, 8021 Zürich**  
**oder rufen Sie uns einfach an:**  
**01 / 245 23 70**



## Energiewirtschaft

### RESSORTLEITER BAU (Mitglied der GL)

### Nordwestschweiz

Unser Auftraggeber ist ein mittelgrosses Dienstleistungsunternehmen der Energieversorgung in der Nordwestschweiz mit 400 Mitarbeitern.

Infolge Beförderung des bisherigen Stelleninhabers ist die Stelle des Ressortleiters BAU neu zu besetzen. Ihm obliegt die Verantwortung für das Erstellen, Erweitern und Unterhalten der gesamten Anlagen und Leitungen in einem weitverzweigten Netz, von der Bedarfsermittlung bis zur Realisierung. Er führt zwei Abteilungen mit total 150 Mitarbeitern und ist direkt dem geschäftsführenden Direktor unterstellt.

Für diese Position kommt ein Elektroingenieur ETH/EPUL, Fachrichtung Starkstrom, mit einigen Jahren Erfahrung im Energieversorgungssektor oder einer verwandten Branche sowie mit anspruchsvoller Führungspraxis in Frage, der auch über ausreichende Französischkenntnisse verfügt. Idealalter: 30-45. Die Bedeutung der Funktion erfordert eine Wohnsitznahme in der Region.

Zur Abklärung des beidseitigen Interesses bitten wir um Ihr Curriculum vitae an Dr. H. Isenring, **MSL (Schweiz) AG**, Signaustasse 9, 8008 Zürich, Tel. 01 / 251 20 62, (Referenz-Nummer: 5110-S).

Der Name MSL bürgt seit 30 Jahren weltweit für absolute Diskretion. Wir machen keine Rückfragen und stellen Sie dem Auftraggeber nur nach ausdrücklicher Absprache vor.

# MSL

Management Selection Ltd. – **Internationale Unternehmensberater** – Suche und Auswahl von Führungskräften. Niederlassungen in: Australien, Belgien, Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Holland, Irland, Italien, Mittelost, Schweden, Schweiz, Südafrika, USA.

405



Die Elektra Baselland in Liestal (EBL) ist ein fortschrittlich geführtes privatrechtliches Unternehmen der Elektrizitätsverteilung mit etwa 150 Mitarbeitern. Im Rahmen der Nachfolgeplanung sind wir beauftragt, einen etwa 30-40-jährigen, praxisorientierten, führungsstarken

## Elektroingenieur

Fachrichtung Energietechnik, zu suchen, der als Ressortleiter Bau (Stationen- und Leitungsbau) und Mitglied der

## Geschäftsleitung

tatkräftig und innovativ die Zukunft der Firma mitgestaltet. Neben der Motivation und Führung eines qualifizierten Mitarbeiterstabes pflegen Sie vielfältige externe Kontakte. Eine systematische Einführung gewährleistet Ihren erfolgreichen Einstieg, wenn Sie den menschlichen und fachlichen Anforderungen gerecht werden. Von Vorteil ist eine gewisse Erfahrung in der Elektrizitätsversorgung (Betrieb und/oder Bau).

Wenn Sie diese anspruchsvolle Führungsaufgabe reizt, richten Sie bitte Ihre Bewerbung an unseren Herrn Dr. F. Störi. Er gibt Ihnen gerne auch am Telefon weitere Auskünfte und sichert Ihnen absolute Vertraulichkeit zu.

**Kurt R. Winzeler & Partners AG**  
Management Consultants  
Hauptstrasse 32, 4153 Reinach/Basel  
Telefon 061 / 76 13 43

392

**BRUGG**

Mit unseren Kabeln für jeden Spannungsbereich und einem umfangreichen Zubehörsortiment sind wir spezialisiert auf landschaftsschonende, unterirdische Verteilungssysteme für elektrische Energie. Einem jüngeren

## Elektroingenieur HTL

können wir die selbständige und ausbaufähige Aufgabe

## Entwicklung von Energiekabel-Systemen

zur vollumfänglichen und verantwortlichen Bearbeitung anbieten. Nach Marktabklärungen und Untersuchungen technischer Entwicklungsmöglichkeiten entwerfen Sie Prototypen und koordinieren deren Herstellung, werten die Typenversuche bis zur Produktionsreife aus und erstellen die entsprechenden Montagevorschriften. Gesunde Initiative, Durchstehvermögen und Flexibilität sollten Sie mitbringen. Auf gut ausgebaute Labors und ein Team von kooperativen Fachleuten, die Sie unterstützen, können Sie ebenso zählen wie auf eine systematische Einführung in Ihr Arbeitsumfeld und gut ausgebaute Sozialleistungen. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen oder einen Anruf an unseren Personalchef Hans Hurter.

404

Kabelwerke Brugg AG · 5200 Brugg  
Telefon 056 41 11 51

**HEINZ U. FIVIAN**

CONSEILS EN PERSONNEL · PERSONALBERATUNG

Boulevard de Pérolles 14, 1700 Fribourg, ☎ 037/23 10 12

### Spitzentechnologie Internationale Karriere Vielseitige Tätigkeit

bietet mein Auftraggeber einem

## Elektroingenieur HTL

als

## Assistent des Produktionsleiters

Der neue Mitarbeiter hat in einer ersten Phase folgende Aufgaben:

- Personalführung
- Produktionssteuerung
- Wartung des Maschinenparks

In einer zweiten Phase, je nach Interesse und Neigung, kann dann das Tätigkeitsfeld auf andere Gebiete erstreckt werden.

Diese Position bedingt praktikable Französisch-, Englisch- u. Deutschkenntnisse.

Interessenten sind freundlich eingeladen, sich zu bewerben oder mit Hrn. H. Fivian telefonisch in Verbindung zu treten.

410



Ein guter Kollege geht in Pension - wer möchte das Team wieder ergänzen und die Betreuung der Produktgruppe «Hochspannungs-Trennschalter» übernehmen?

## Ingenieur HTL als Projektleiter

Als zukünftiger Projektleiter sollten Sie eine Ausbildung als **Maschinen- oder Elektroingenieur HTL** mitbringen und kaufmännische Zusammenhänge erkennen können. Gewünschte Sprachkenntnisse: Deutsch und Französisch.

Zu Ihren vielseitigen Aufgaben gehören.

- Auftragsabwicklung für In- und Auslandkunden
- Lösungen für kundenspezifische Probleme ausarbeiten
- Mitarbeit bei der Entwicklung neuer Produkte
- Erstellen von technischen Unterlagen

Das sind die Pluspunkte, die wir Ihnen bieten:

- sorgfältige Einführung in Ihre Tätigkeit
- Arbeit in einem kleinen Team mit Spielraum für Eigeninitiative
- fortschrittliche Salär- und Sozialleistungen
- Aufstiegsmöglichkeiten

Wenn Sie Interesse an dieser Aufgabe haben, senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen. Für ein erstes Gespräch steht Ihnen unser Abteilungsleiter, Herr F. Gasche, auch telefonisch gerne zur Verfügung.

399

Umwelttechnik  
Apparatebau  
Metallbau - Stahlbau  
Elektromechanik

**ALPHA**

Alpha AG  
CH-2560 Nidau  
Telefon 032 51 54 54  
Telex 34692  
Telefax 032 51 68 63



# Brown Boveri: Zwei öllöse Löschtechniken erlauben eine optimale Problemlösung.

Gleiche Feldertechnik für  
Vakuum- und SF<sub>6</sub>-Schalter

Nennspannung bis 36 kV  
Nennstrom bis 3150 A  
Ausschaltstrom bis 50 kA

BBC Brown Boveri AG  
Mittelspannungstechnik  
CH-8050 Zürich/Schweiz



**BBC**  
BROWN BOVERI





**SPRECHER  
ENERGIE**

**Suhr ● Mittelspannungs-  
anlagen**

– ein flexibles Baukasten-System  
von grosser Wirtschaftlichkeit

Vom Projekt bis zur Inbetriebsetzung

aus einer Hand

Wirtschaftlich deshalb, weil mit Sprecher Energie Mittelspannungsanlagen praktisch jeder Anwender-Wunsch optimal zu erfüllen ist, dank über 400 Normbausteinen, die in drei leistungsabhängigen Baureihen mit modularem Aufbau einsetzbar sind.

Auch die Schaltgeräte von 7,2 bis 72,5 kV in oelarmer- und Vakuum-Ausführung sind in jeder Trennwagenzelle wahlweise und gegenseitig austauschbar.

Die Ausrüstung von Energieverteilungsnetzen ist Vertrauenssache.

Sprecher Energie AG  
Mittelspannungsanlagen  
CH-5034 Suhr  
Telefon 064/33 13 13  
Telex 981120 ssm ch  
Telefax 064/31 12 58